IT-TIENI PARTI

QORTI CIVILI - PRIM'AWLA

7 ta' Jannar, 1965

Imhallef:

Onor. Dr. M. Caruana Curran, B.A., LL.D.

Il-Pulizija

versus

Ganni Camilleri, et.

Att ta' Referenza — Validità Kostituzzjonali ta' Proklama — "Human Right" — Libertà ta' Espressjoni — Libertà ta' Ghaqda u Assocjazzjoni — "Ultra Vires" — Diskriminazzjoni — Dritt Akkweżit — "Enabling Law" — Distinzjoni bejn "Meeting" u "Dimostrazzjoni" — "Doctrine of Strict Necessity" — "Doctrine of Severability" — "Public Safety" — "Public Order" — Proklama Nru. III tal-15 ta' Settembru, 1964 — Art. 14, 15 tal-Kostituzzjoni tal-1961.

- Din il-Qorti ghandha gurisdizzjoni oriĝinali esklussiva ta' Qrati ohrajn fug punti li jirrigwardaw il-"human rights". Ghalhekk il-Qorti tal-Maĝistrali f'kawża kriminali wżat il-procedura korretta taht l-artikolu 16(3) tal-Kostituzzjoni tal- 1961 meta rreferiet ghad-decizjoni ta' din il-Qorti l-punt dwar il-validită kostituzzjonali ta' Proklama, wara li dehrilha li l-eccezzjonijiet ta' l-imputat (li I-Proklama kienet kontra xi drittijiet fondamentali tal-bniedem u "ultra vires") ma kenux frivoli 10 vessatorji.
- II-Qorti applikat il-Kostituzzjoni tal- 1961 u mhux dik tal-1964 ghal dak li jirrigwarda l-materja ta' sostanza w dana b'applikazzjoni tal-massima "Omnis nova constitutio futuris for-

PRIM'AWLA

mam imponere debet non praeteritis", fis-sons li l-ligi l-gdida m'ghandhiex tfixkel drittijiet akkwežiti jem "vested rights" spečjalment meta si tratta ta' "human right".

F'każ fejn tiĝi attakkata l-validita kostituzzjonali ta: Proklama. ma huz nečessarju li gabel issir l-impunjazzjoni tal- "cnabling law" relattiv.

Hemm distinzjoni netta bejn "meeting" u dismostrazzjoni.

- B'applikazzjoni tad-"doctrine of strict necessity" u d-"doctrine of severability", il-Qorti ghandha tara u tiddeciedi biss dawk ilpunti li huma ta' interess ghall-Qorti li rreferitilha l-każ.
- II-Projbizzjoni ta' dimostrazzjonijiet tista' tijforma baži ta' lanjanza taht l-art. 14 u 15 tal-Kostituzzjoni tal-1961 ghaz illibertä ta' espressjoni tikkompenetra ruhha ma' l-ohra talassemblea; però davon id-drittijiet ma humiez assoluli imma restringibbli, fost ragunijiet ohra, ghar-ragunijiet ta' "public safety" jew "public order".
- Kondotta provokatorja, anke bi kliem jew gesti biss ta' partitarji kontra partitarji ohra li jkunu ged jiććelebraw xi jesta tikkostitwixxi ksur ta' ordni pubbliku.

Dawn il-pročeduri saru fuq att ta' referenza tal-Qorti tal-Maĝistrati fil-kawża kriminali fl-ismijiet fuq imsemmija, maghmul fid-9 ta' Novembru, 1964, u huma intiži biex qabel ma dik il-Qorti tissokta fis-smiegh ta' dik il-prosekuzzjoni jiĝi ottenut ĝudikat dwar il-validità kostituzzjonali tal-Proklama Nru. III mahruĝa mill-Ečcellenza Tieghu il-Gvernatur fil-15 ta' Settembru, 1964, u li biha ĝew ipprojbiti f'dawn il-Gžejjer, mis-16 sal-24 ta' Settembru, 1964 (iż-żewg granet mghadudin) il-meetings pubbliči w d-dimostrazzjonijiet f'postijiet miftuha ghal pubbliku, hlief dawk li kellhom jiffurmaw parti mić-čelebrazzjonijiet ufičjali tal-Indipendenza.

Is-sitt imputati kienu gew arrestati fl-20 ta' Settembru,

1964, minhabba xi inćidenti li, kif huwa allegat, hadu parti fihom, u fit-22 ta' Settembru, 1964, gew imressqa mill-Puli-zija quddiem il-Qorti tal-Magistrati hekk arrestati (ghalkemm mill-ewwel oujenew il-liberià provvisorja) fuq l-akkuzi li l-Belt, Valletta, fl-20 ta' Settembru, 1964, hadu parti attiva f'gemgha ta' ghaxra minn nies jew aktar, migburin bil-hsieb li jaghmlu reati, liema reati fil-fatt saru, i.e., participazioni f'dimostrazioni bil-ksur tal-art. 20 u 21 tal-Ordinanza dwar il-Meetings Pubblići (Kap. 108), ksur volontarju ta' bon ordni jew il-kwiet tal-pubbliku, u ingombru fit-triq u 1-bankini jew postijiet fejn in-nies tghaddi bla xkiel; barra minn dan il-hames akkużati barra Carmel Grima, gew akkużati li nstabu fil-pussess u garrew fuqhom armi bi ksur tal-Ordinanza dwar I-Armi (Kap. 106), u Joseph Tabone gie akkużat ta' offiża ta' natura hafifa u ta' importanza żghira fuq il-persuna tal-Kuntistabbli tal-Pulizija E. Borg, persuna inkarigata skond il-ligi, bi ksur tal-art. 94 tal-Kodići Kriminali, u talli tah ismu, kunjomu u l-indirizz foloz.

Il-każ ģie quddiem din il-Qorti ghaliex l-imputati f'dak il-pročediment kriminali eččepew a) li l-Proklama fuq imsemmija tikser id-drittijiet fondamentali taghhom tal-libertà ta' espressjoni u ta' ghaqda u assočjazzjoni skond l-art. 14 u 15 tal-Kostituzzjoni abrogata (ižjed 'il quddiem imsejha l-Kostituzzjoni tal-1961) u b) li l-Proklama kien ukoll "ultra vires" u invalidu peress li l-liģi dwar il-meetings pubblići flart. 21 ma kenitx taghti lill-Eččellenza Tieghu l-Gvernatur il-poter li jiddiskrimina bejn dimostrazzjoni u ohra, imma li, semai, jipprojbihom kollha.

Il-Qorti tal-Magistrati imxiet sewwa proceduralment meta rreferiet il-punt lil din il-Qorti, ghaliex già la darba ma dehriliex fid-diskrezzjoni taghha li dawk l-eccezzjonijiet kienu frivoli u vessatorji ma kelliex kors iehor x'issegwi ghaliex kostituzzjonalment din il-Qorti ghandha gurisdizzjoni originali esklusiva ta' Qrati ohrajn fuq punti li jirrigwardaw il-"human right" rincerati, u meta kwistjoni bhal din tinqala' quddiem Qorti ohra dik il-Qorti, salva l-imsemmija diskrezzjoni, ghandha tirriferiha lil din il-Qorti u tissospendi l-proceduri quddiemha sakemm ikun hemm gudikat fuqha minn din il-Qorti wara li jsir jew jghaddi inutilment iz-zmien ghal kull appell kostituzzjonalment permissibbili.

Huwa veru li ghalkemm l-imputati talbu li r-riferenza ssir taht l-art. 47(3) tal-Kostituzzjoni attwali (iżjed 'il quddiem imsejha l-Kostituzzjoni tal-1964) il-Qorti "a qua" iččitat mhux biss dik id-dispožizzjoni imma anki l-art.16(3) tal-Kostituzzjoni tal-1961, u dana b'kawtela gustifikabili fić-čirkostanzi tad-dritt intertemporali jew transitorju li jigu aččennati 'l quddiem.

Il-punti sostanzjali ghad-dećižjoni huma ghalhekk tnejn: jekk il-Proklama tittrasgradiex id-drittijiet fondamentali tal-libertà ta' espressjoni u ta' ghaqda u assocjazzjoni, u jekk hijiex "ultra vires" minhabba l-allegata diskriminazzjoni.

L-imputati fis-17 ta' Novembru, 1964, ippreżentaw ukoll rikors taht l-art. 47(2) tal-Kostituzzjoni tal-1964 ghall-istess oggett, bid-differenza li ghamluh mhux kontra l-Kummissarju tal-Pulizija biss imma kontra l-Onorevoli Prim Ministru. Il-Qorti semghet u ttrattat iż-żewg atti flimkien u gie stipulat b'verbal fi-atti tar-rikors li l-provi hemm migbura jservu wkoll ghal din il-kawża, iżda l-Qorti sejra tipprovdi separatament fuq dak ir-rikors, wara l-prolazjoni ta' din issentenza (art. 796 Kod. Pro. Civ.) pitghada. nhar is-Sibt, 9 ta' Jannar, 1965.

Ghal dak li jirrigwarda l-atti instanti, in vista tar-rife-

renza tal-Qorti tal-Maģistrati, ma kienx il-kaž (u dan qieghed jinghad ghall-finijiet tal-art. 216 Kod. Proč. Čiv. u ghallahjar intelliģibilità ta' din is-sentenza) li l-partijiet hawnhekk jipprežentaw eččezzjonijiet jew risposti miktuba. Ižda jkun tajjeb li l-Qorti (stante l-identità ta' l-oģģett tal-pročeduri u tat-trattazjoni simultanea) tghid x'kienu l-kontestazjonijiet tal-Pulizija fil-meritu, u apparti mill-pročedura, in kwantu jirrižultaw bil-miktub miž-žewģ risposti taghha u tal-Onor. Prim Ministru ghar-rikors. Dawn huma:---

 a) in via preliminari li l-imputati ma jistawx jattakkaw il-Proklama jekk qabel kollox ma jinpunjawx il-validità tal-liği (čjoč, l-Ordinanza dwar il-Meetings Pubblići) li hija l-enabling law taghha;

b) li l-"human rights" invokati mill-imputati taht l-art. 14 u 15 tal-Kostituzzjoni tal-1961 mhumiex assoluti u huma limitati mill-htiĝijiet raĝjonevoli ta' sigurtà pubblika u ta' ordni pubbliku; taht dan l-aspett il-Qorti ĝiet mitluba tirritjeni li skond l-art. 19 ta' l-Ordinanza dwar il-Meetings Pubblići setghet issir projbizzjoni ta' kwalunkwe meeting ghal raĝunijiet ta' ordni pubbliku u li skond l-art. 21 ta' l-istess statut setghet tiĝi pprojbita kwalunkwe dimostrazzjoni anki mingĥajr dikjarazzjoni ta' raĝunijiet spećjali, ghax dan laĥĥar artikolu ma jirrikjediex it-tismija ta' raĝunijiet, gĥalkemm fit-trattazzjoni 'l-Avukat tal-Kuruna wera tendenza enkonjabili li 'ma jippruvax jiĝĝustifika l-Proklama hlief gĥall-istess raĝunijiet li huwa semma gĥall-projbizjoni talmeetings, u minn dan kollu avvanza l-konklužjoni li l-Proklama hija kostituzzjonalment valida;

c) li l-eżami tal-Qorti kellu jkun limitat ghal vertenza kostituzjonali u ma kellux jidhol fil-meritu tal-imputazzjonijiet kriminali. Apparti mill-aspett sostanzjali, l-partijiet ghamlu wkoll osservazzjonijiet miktuba fuq xi punti aggettivali u ta' dritt transitorju li l-Qorti hassitha fid-dover tipprospettalhom stante n-natura pekularji tal-kawża, u li wkoll jissemmew 'il quddiem.

Bhala provi testimonjali žewý xhieda biss ýew prodotti, I-Assistent Kummissarju tal-Pulizija, Alfred Lanzon, minnaha tal-Pulizija u tal-Onorevoli Prim Ministru, u l-Onorevoli Dom Mintoff, Kap tal-Oppožizzjoni fil-Kamra tad-Deputatí u Leader tal-Malta Labour Party min-naha tal-imputati u rikorrenti.

Bhala provi dokumentali, il-Pulizija u l-Onorevoli Prim Ministru (dan l-ahhar dejjem jissemma biss ghal finijiet talproćeduri tar-rikors) ipprodućew kopja tal-programm uffićjali taċ-ċelebrazzjonijiet tal-Indipendenza u x-xhud Lanzon esibixxa kopji ta' żewg ittri tal-Malta Labour Party indirizzati lill-Kummissarju tal-Pulizija, it-tnejn fil-hdax ta' Settembru, 1964, wahda biex taghti avviz ta' mass meeting li I-Malta Labour Party ried jaghmel is-Sibt, 19 ta' Settembru, 1964, fit-3.30 p.m., il-Blata I-Bajda, I-Hamrun, hdejn St. Joseph's High School, u ohra biex jinghata avviż ta' dimostrazzjoni li l-istess partit ried jaghmel l-ghada, il-Hadd 20 ta' Settembru, 1964, fit-triq principali tal-Hamrun bejn iddisgha ta' fil-ghodu u n-nofs siegha ta' wara nofs inhar, bilpartecipazzjoni ta' karrijiet (floats) u baned. Min-naha talimputati gew esibiti tliet kopji ta' hargiet differenti ta' "Il-Melsien", organu tal-partit laburista, ghal prova tad-direttivi moghtija minn dak il-partit lill-partitarji dwar il-mod kif kellhom jagixxu fl-okkażjoni tac-celebrazzjonijiet tal-Indipendenza u ta' xi hwejjeg ohra bhal dawn.

B'xi verbali registrati l-partijiet stipulaw ukoll:

- 77-78 Vol. XLIX, P. II

a) li l-fatti li wasslu ghall-arrest u akkuża tal-imputati graw fl-20 ta' Settembru, 1964, igifieri fl-ahhar gurnata qabel id-dhul fis-sehh tal-Kostituzzjoni tal-1964;

b) li l-imputati, bhala membri jew aderenti tal-Malta Labour Party jiddisapprovaw il-ftehim li sar bejn il-Gvern tar-Renju Unit u l-Gvern ta' Malta tant fuq il-Kostituzzjoni attwali kemm fuq it-trattati ta' finanzi u ta' difisa, u dana billi huma dehrilhom li dak il-ftehim sar min wara dahar il-poplu Malti u kontra r-rieda tal-maggoranza tieghu, li ghalhekk huma xtaqu juru "lid-dinja" li ma kienx veru li l-poplu kien kuntent b'dak li sar, u li kien ghalhekk li l-Malta Labour Party xtaq jaghmel il-meeting u d-dimostrazzjoni fuq imsemmija.

Il-Qorti, matul dawn il-pročeduri, osservat it-termini w il-metodi ndikati fir-Rules of Court li hargu fis-17 ta' Novembru, 1964 in materja (L.N. 48/64) u li l-iskop prinčipali taghhom huwa l-heffa fil-pročeduri dwar "human rights" končiljabilment mas-serjetà tal-amministrazzjoni talgustizzja. Dan seta' jsir liberament, indipendentement millkwistjoni ta' liema Kostituzzjoni u liema pročedura tapplika ghal kaž f'dan l-istadju, ghax ghal dik li hija pročedura tarriferenza fiha innifisha ma taghmilx differenza liema Kostituzzjoni tapplika f'dan ir-rigward, ghalkemm din il-kwistjoni tista' tkun rilevanti ghal meta l-Qorti tigi adita direttament, bhala Qorti ta' gurisdizzjoni originali, mill-persuna li thossa aggravata b'xi ksur ta' dritt fondamentali uman.

Ghal Pulizija u l-Onorevoli Prim Ministru deher Dr. V. Frendo, Avukat tal-Kuruna, u ghall-imputati deher l-Avukat Dr. Anton Buttigieg.

Wara dawn il-preliminari necessarji, il-Qorti tghaddi immedjatament ghall-konsiderazzjonijiet taghha. Dawn

imissu tant l-aspett procedurali kemm sostanzjali, ghax ilkawża, stante il-koincidenza tal-mument li fih insorgiet, ghandha l-komplessitajiet taghha.

L-ewwelnett, ghandhom jigu pogguti sew in riliev xi dati importanti li bejn l-estremi taghhom twieldet u svolgiet ruhha s-sitwazzjoni guridika li issa trid tigi risoluta. Il-Proklama impunjata saret fil-15 ta' Settembru, 1964, meta kienet ghadha ssehh fil-vigur kollu, ghalkemm fl-ahhar granet ta i-imperu esklusiv taghha, il-Kostituzzjoni tal-1961. L-imputati gew arrestati fil-20 ta' Settembru, 1964. Sa dak inhar hadd minnhom u langas ebda persuna ohra ma kienet hadet xi passi legali biex timpunja l-validità ta' dik il-Proklama. L-imputati gew imressqin quddiem il-Qorti tal-Magistrati fit-22 ta' Settembru, 1964, Bejn dawn l-ahhar żewg dati, jigifieri, fil-21 ta' Settembru, dahlet fis-sehh il-Kostituzzjoni tal-1964, (vide art. 2, Malta Independence Order, 1964). Mela sal-"appointed day" ghad-dhul fis-sehh ta' din il-Kostituzzjoni ma kien hemm ebda process inizjat biex tigi attakkata i-Proklama. Jekk dawn il-procedimenti jigu kkunsidrati bhala kawża a se stante, anzi, ghandu jigi miżmum li bdiet fid-9 ta' Novembru, 1964, meta l-Qorti tal-Magistrati ddecidiet li tirreferiha hawnhekk. Jekk id-data tigi mitfuha lura sat-2 ta' Ottubru, 1964, meta l-imputati ssollevaw l-eccezzjoni taghhom, jista' jigi mizmum li l-pročess kontra l-Proklama beda dak in-nhar. Huwa immaterjali liema minn dawn iż-żewg punti ta' partenza tigi adottata, ghax l-azzjoni kontra l-Proklama tigi li dejjem bdiet wara r-revoka tal-Kostituzzjoni tal-1961, u dan jibqa' veru anke jekk in extremis, inharsu lejn id-data tal-bidu tal-procediment kriminali kontra l-imputati, i.e. 22 ta' Settembru, 1964.

Il-Malta Independence Order, 1964, fl-artikolu 3 tieghu. japplika ghar-"repea!" tal-Kostituzzjoni tal-1961 l-effetti tas-subartikolu (2) tal-artikolu 38 tal-Interpretation Act.

1889 ingliż bl-istess mod li japplikaw ghar-"repeal" ta' Att tal-Parlament tar-Renju Unit, Dawn l-ahhar kelmiet huma importanti ghax ifissru li l-Qrati ta' Malta ghandhom japplikaw il-ligi ngliża fuq l-effetti tar-"repeal" fl-interezza taghha, jigifieri, ghandhom joqghodu mhux biss ghall-lingwa ta' dik id-dispożizzjoni famuża li ghamlet tant fir-Renju Unit biex tnehhi l-konsegwenzi nočivi u kultant inekwi tassuccessjoni tal-ligijiet fiz-zmien, imma ghandhom japplikaw dik il-lingwa skond kif tigi applikata f dak il-pajjiż, jigifieri bid-duttrina u bil-case law li nbniet madwarha mill-1889 salllum u mhux fl-isfond tad-duttrini u teoriji kontinentali li, ghalkemm huma in gran parte konkordi, mhux dejjem huma identići maghhom fit-terminologija, fid-definizjoni tad-dritt kweżit u fid-distinzjonijiet kultant sottili bejn normi proćedurali u normi ta' sustanza. Verament f'materja ta' ligijiet ta' origini ngliża, u specjalment fil-kamp tad-dritt kostituzzjonali, il-Qrati Maltin qatt ma wrew riluttanza biex isegwu chala awtorità importanti d-decizjonijiet tal-oghla Qrati Ngliži, però jidher li hawnhekk ir-rabta hija anke izjed rigoruża.

L-effetti fil-qosor ta' din id-dispozizzjoni, sa fejn jista' jinteressa din il-kawża, huma dawk imsemmija fil-paragrafi (b). (c) u (e) taghha, cjoè, li r-revoka tal-Kostituzzjoni tal-1961. "unless the contrary intention appears.....shall not (b) affect the previous operation (of that Constitution) or anything duly done or suffered (thereunder), (c) affect any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred" (thereunder) u (e) "affect any.....legal proceeding or remedy in respect of any such right, privilege.....as aforesaid, and any such.....legal proceeding or remedy may be instituted, continued or enforced.....as if the repealing Act had not been passed".

Quddiem din il-Qorti l-Avukat tal-Kuruna ma ghamel

ebda tentattiv biex jargumenta li l-kawża ghandha issir fuq xi bażi ohra hlief li bis-sahha ta' din id-dispożizzjoni transitorja, li taghti lill-Kostituzzjoni revokata l-ultra attività, limputati baqghu dejjem fid-dritt li jinpunjaw il-Proklama taht id-dispożizzjonijiet tal-Kostituzzjoni tal-1961 relativi ghall-"human rights", anke wara d-dhul fis-sebh tal-Kostituzzjoni tal-1964, u allavolja sa dak in-nhar ma kenux lahqu almenu intavolaw kawża ghal dak l-oggett.

Il-Qorti, wara li eżaminat bl-ahjar reqqa il-precedenti ngliži (wisq numeruži biex jisemmew kollha) kif indikati fit-testi ta' Craies on Statute Law (5th Ed., pp. 319-327, 357, 371 u 380-383), Maxwell, Interpretation of Statutes, (10th Ed., pp. 213-228 u 402-407), Haisbury's Laws of England, (3rd Ed., Vol. 36, pp. 423-428 u 461-475) issib wisq enkomjabili r-"restraint" muri minn Dr. Frendo biex ma jippruvawx jinnewtralizza d-dritt tal-azzjoni tal-imputati bl-inserzjini tas-subartikolu (7) tal-art. 48 tal-Kostituzzjoni tal-1964. Anzi fin-nota tieghu (fol. 16) qabel li bhala dritt sostantiv ghandha tapplika l-Kostituzzjoni tal-1961. U verament id-dispozizzjoni tal-art. 48(7) tal-1964 mhiex hlief eccezzjoni ghall-art. 6 tal-Kostituzzjoni, u kif iddecidiet il-Qorti Suprema tal-Indja in reKeshavan vs. State of Bombay, 22 ta' Jannar, 1951, (1951) S.C.R. 228, l-interpretazzjoni tal-art. 13 tal-Kostituzzjoni tal-Indja, korrispondenti ghall-art. 6 taghna, dispozizzjoni končepita f'lingwa bhal ta' dan l-artikolu mhiex hlief prospettiva, u per konsegwenza anke l-art. 48(7) ma jistax ikollu di mira hlief sitwazzjonijiet guridiči li jinholqu wara 1-"appointed day" ghall-Kostituzzjoni tal-1964.

Kieku ma kienx hekk allura d-datur tal-Kostituzzjoni tal-1964 kien ikun qed jaghmel kontrosens mal-art. 3 tal-Maka Independence Order li japplika ghar-revoka tal-Kostituzzjoni tal-1961 l-effetti fuq imsemmija tal-art. 38(2) tal-Interpretation Act. Anki l-art. 11(4) tal-istess Malta Inde-

pendence Order, 1964, li jsalva "on and after the appointed day" biss ligijiet mghoddija qabel it-3 ta' Marzu, 1962 (mentri |-Proklama saret fil-1964) mill-effetti ta' l-inkonsistenza taghhom mal-Kostituzzjoni tal-1961 (inkonsistenza prečedentement kundannata taht l-art. 120(1) ta' dik il-Kostituzzjoni, juri li l-intenzjoni tal-legislatur kienet li, almenu ghallhwejjeg ta' sostanza jintrodući dikotomija bejn iż-żewg kostituzzjonijiet. L-art. 38(2) tal-Interpretation Act, 1889, ghandu jkollu l-effetti kollha tieghu ghall-manteniment tal-applikazzjoni tal-Kostituzzjoni tal-1961 ghas-sitwazzjonijiet guridići li gew kreati jew drittijiet li gew akkwiziti tahtha, "unless a contrary interpretation appears" imma dina l-intenzjoni kuntrarja ghandha tirrižulta jew minn kliem espressi jew minn inferenza nečessarja, u fejn ma tirrižultax jew ikun hemm dubju tibqa' ssehh il-prežunzjoni tal-prospettività tal-att abrogatorju u jibqghu japplikaw l-effetti tal-art. 38(2) tal-Interpretation Act, ghax il-kostituzzjonijiet huma soggetti ghall-istess regoli ta' interpretazzjoni bhal ligijiet ohrajn, u wahda mill-aqwa fost dawn hija dik tan-non-retrospettività.

Kontra dan kollu ma jiswix il-fatt li l-imputati ma lahqux fethu kawża biex iwaqqghu il-Proklama. Meta saret il-Proklama huma gew, almenu kif jippretendu, offiżi fiż-żewg drittijiet fondamentali li kienu già fil-pussess effettiv taghhom taht il-Kostituzzjoni tal-1961. Fil-kawża Keshavan fuq imsemmija (u qeghda tissemma ghax il-Qorti Suprema Indjana wriet ruhha awtorevoli f'materja kostituzzjonali) l-appellant kien qieghed jipprova jwaqqa' bhala inkonsistenti mal-Kostituzzjoni prosekuzzjoni mibdija kontra tieghu bhala editur ta' "news sheet" taht ligi prečedenti ghall-Kostituzzjoni tal-Indja tal-1950, li ghallewwel darba dahhlet f'dak il-pajjiż il-"human rights", u l-Qorti wriet ruhha impressjonata bil-fatt li fil-bidu tal-inizju tal-pročess kontra tieghu huwa allura ma kienx gia fil-pussess tad-dritt fondamentali:

"A citizen must be possessed of a fundamental right before he can ask the Court to declare a law which is inconsistent with it as void", u kien ghalhekk fost ragunijiet ohra, li rrespingiet it-talba tieghu u halliet il-prosekuzzjoni timxi (vide rapport tas-sentenza fil-Cases on the Constitution of India, Durga Das Basu, p. 2). Fil-kawża preżenti, l-imputati kienu gia fil-pussess effettiv tad-drittijiet fondamentali in kwistjoni meta nbeda l-procediment kriminali kontra taghhom, u kellhom id-dritt fi kwalunkwe zmien gabel is-sentenza, finali jwaqqfu l-proceduri sakemm jinpunjaw il-Proklama, u dan ma kienx xi dritt semplicement astratt, ghax il-Proklama kienet langet saret, u langas ma kien xi dritt li kellhom bżonn jitolbu b'xi applikazzjoni lil xi hadd, imma ghal kuntrarju kien dritt li huma kienu gia qeghdin igawdu sakemm ma giex lilhom mimsus, almenu kif huma jirritjenu, bil-Proklama. Huma tabilhaqq kellhom kawża ta' azzjoni minn qabe! ir-revoka tal-Kostituzzjoni tal-1961. F'Henshall vs. Porter, (1923) 2 K.B. 193, Mc Cardie J. irritjena li skoud il-normi stabiliti tal-interpretazzjoni u l-art. 38(2) tal-Interpretation Act. 1889, il-Gaming Act, 1922 ma jostakolax li tingieb azzjoni taht l-art. 2 (revokat b'dak l-att) tal-Gaming Act. 1835 wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' l-att abrogatorju gia la darba l-"cause of action" inholgot gabel dik id-data.

Tapplika ghalhekk il-massima "Omnis nova constitutio futuris formam imponere debet non praeteritis", fis-sens li l-ligi l-gdida m'ghandhiex tfixkel drittijiet akkwižiti jew "vested rights", spečjalment meta si tratta ta' "human rights" u ghalhekk, ghal dik li hija sostanza l-Qorti tiddečiedi li f'dan il-kaž ghandha tibqa' tapplika il-Kostituzzjoni tal-1961.

L-Avukat tal-Kuruna rritjena li fl-istess hin ghandha tapplika l-Kostituzzjoni tal-1961 ghall-procedura u permezz ta' konfront bejn l-art. 16(3) taghha u 47(3) tal-Kostituz-

zjoni tal-1964, issottometta li r-riferenza tal-Qorti tal-Magistrati hija irrita u nulla ghaliex skond l-art. 16 (3) l-gharef Magistrat seta' jibghat guddiem din il-Qorti kwistionijiet biss ta' "interpretazzioni" u mhux dawk ta' "kontravenzioni" tal-Kostituzzjoni u, per konsegwenza, imissu ha konjizzjoni tal-incident kostituzzjonali hu stess. Il-Qorti, li gabel kienet espremiet xewqa li tisma' argument fuq dan il-punt, issib u tiddeciedi li fil-każ preżenti l-kwistjoni tinvolvi anke kwistjoni ta' interpretazzioni tal-art. 14 u 15 tal-Kostituzzioni tal-1961, u dana ghar-ragunijiet li llum jidhru evidenti stante n-necessità li jigu stabiliti il-linji ta' dimarkazzjoni bejn iddrittijiet in kwistjoni u l-limiti jew restrizzjonijiet permissibili taghhom, kif ukoll ta' differenza bejn "public safety" u "public order", u tad-definizzjoni ta' x'inhuwa ragjonevolment gustifikabbli f'socjetà demokratika. Dawn kollha huma materja ta' interpretazzjoni. L-gharef Avukat tal-Kuruna kandidament ikkonceda li t-teži li kien gieghed jipprova jabbraččja f'dan ir-rigward kienet tmiss il-limitu tal-ikbar rigidità possibbli in materja. Ghalhekk dan il-punt jaqa' u l-att tar-riferenza huwa maghmul sew taht l-art. 16 (3) tal-Kostituzzioni tal-1961.

Fuq procedura ma kienx hemm kontestazzjonijiet ohra, hlief fuq il-korrettezza tal-procedura bir-rikors taht il-Kostituzzjoni tal-1961, izda din mhiex rilevanti ghal din is-sentenza imma ghall-ohra ta' warajha.

Nigu ghalhekk ghall-materja sostantiva u nikkunsidraw fi-ewwel lok l-ewwel ečćezzjoni tal-imputati.

Jihdru li in ordni loģiku hawnhekk trid tiģi dečiža ikwistjoni preliminari mčaqalqa mill-Avukat tal-Kuruna, u čjoč, li l-imputati ma setghux jimpunjaw il-Proklama jekk qabel ma jimpunjawx il-liģi li delegat il-poter relativ lill-Eccellenza Tieghu l-Gvernatur.

Il-Qorti ma tistax takkolji l-argument in kwistjoni ghaliex il-Kostituzzjoni tal-1961 fl-art. 14 u 15 (kif del resto fl-artikoli korrispondenti 42 u 43 tal-1964), wara li fis-subartikolu (1) ta' kull wiehed minnhom tannuncja d-dritt f'termini ampji, fis-subartikolu (2) taghhom, meta tindika per sommi kapi l-affarijiet li jistghu jsiru in restrizzjoni tad-dritt superjorament sancit, tippermetti hwejjeg li jkunu jew "contained in" jew "done under the authority", fiz-żewg kazijiet, "of a law". Issa l-Proklama hija hi stess ligi, ghalkemm taga' fl-isfera ta' "delegated legislation" u mhux ta' legislazzjoni primarja, Minn daqshekk ma jidhirx li jista' jkun hemm dubju, ghalkemm il-Kostituzzjoni tal-1961 fl-"interpretation section" taghha (3) ma taghti ebda definizzjoni ta' "ligi". Hekk jehtieg l-intendiment tal-kelma "ligi" fil-konnotat normali taghha, jigifieri, ghal dik li hija ligi skritta, "il-volontà tal-legislatur li tiddetta norma ta' kondotta espressa b'mod li jirrendiha kapaći ta' sanzjoni esterna mill-Qrati", u hekk huwa wkoll huwa xieraq skond id-definizzjoni tal-istess kelma fil-Kostituzzjoni tal-1964, li tista' sservi ta' interpretazzjoni, i.e., "law" includes any instrument having the force of law", kif ukoll fid-diversi kostituzzjonijiet ohra simili ghal taghna.

Imma anke kieku l-Proklama ma kenitx liģi, imma sempliči att tar-ram ežekuttiv, jibqa' dejjem li hija att li, salvo i-kwistjoni tal-validità taghha, tidher maghmula "taht jew skond l-awtorità ta' liģi", u l-Qorti hija obbligata tirresisti s-suģģeriment li biex iĉ-ĉittadini jkunu jistghu jimpunjaw att "purporting" li sar taht liģi jridu bilfors jimpunjaw il-liģi. Dana mhux biss kuntrarju ghal kliem ĉari tad-dispožizzjonijiet sotto ežami imma jista' jkunu forom ta' tentativi superfluwi ta' impunjazzjoni ta' liģijiet perfettament tajbin kull darba li xi uffičjal tal-Gvern jirfes riĝlejn xi hadd u jiĝi mharrek taht id-dispožizzjonijiet dwar il-"human rights". Ghalhekk langas dan il-punt ma jreĝĝi. Eliminat dan il-punt naslu biex fl-ahhar nidhlu fil-qalba tal-kwistjoni dwar l-ewwel eččezzjoni tal-imputati, čjoč, lallegata transgressjoni tad-drittijiet tal-libertà ta' espressjoni u ta' ghaqda u ta' assočjazzjoni taghhom.

L-ewwel punt li l-Qorti sejra tiddetermina taht dan ilkap huwa jekk il-projbizzjoni governatorjali tal-meetings ghandhiex xi rilevanza ghall-kwistjoni, biex b'hekk ic-cerkju tad-diskuzzjoni jiĝi ridott ghal dak li huwa verament essenzjali, ghax kif ĝie tajjeb osservat minn Stone J. fis-Supreme Court tal-United States fl-opinjoni tieghu in "Hauge, Mayor et al. vs. Committee for Industrial Organisation et al." (1939) 307 U.S. 496, huwa "the part of wisdom to avoid unnessary decision of constitutional questions".

L-imputati jikkontendu li l-Proklama hija milguta b'infermità kostituzzjonali tant ghaliex illediet id-dritt tal-libertà ta' espressjoni taghhom kemm ghaliex illediet l-iehor tallibertà ta' ghaqda u assocjazzjoni u, f'kull każ, tant ghax ipprojbiet ghad-disghat ijiem in kwistjoni l-meetings kemm id-dimostrazzjonijiet tal-partit politiku li jżommu mieghu. Imma in verità il-każ huwa guridikament rilevanti, almenu ghall-finijiet ta' din is-sentenza, biss in kwantu huma gew akkużati talli hadu parti attiva fattruppament bil-hsieb li jaghmlu dimostrazzjoni illegali u mbaghad dina fil-fatt saret. Huma mhumiez akkużati li hadu parti f'meeting pubbliku, u skond I-Ordinanza Kap. 108, u anke skond is-sinifikat ordinarju tal-kliem hemm distinzjoni netta bejn meeting u dimostrazzjoni. Infatti skond id-definizzjoni taghhom fl-art, 2 tal-Ordinanza, hemm elementi li jiddistingwu l-wiehed milliehor, u principalment dak li mentri l-meeting isir ghad-diskussjoni pubblika ta' kwalunkwe suggett (jigifieri sia politiku jew xort'ohra), l-iskop ta' dimostrazzjoni mhuwiex iddiskussjoni imma l-manifestazzjoni kif soltu jsir ta' ghoxrin persuna jew izjed (in-numru huwa element komuni ghat-

PRIM'AWLA

tnejn) ta' akkoljenza, approvazzjoni jew disapprovazzjoni tal-ģemgha jew laqgha. Barra minn dan dimostrazzjoni trid issir bilfors fil-berah mentri meeting jista' jsir ukoll ģewwa bini. Ghalhekk iż-żewġ forom ta' attività ma jistghux jiĝu konfuži ma' xulxin, kif turi anke d-distinzjoni li saret millpartit stess fl-ittri esibiti. Illum il-ģurnata, id-dimostrazzjoni ģiet žviluppata kważi fil-pajjiżi kollha b'teknika spećjali millorganizzaturi političi kif naraw meta naqraw fuq il-marches ta' Aldermaston u anke fuq xi dimostrazzjonijiet razjali fl-Istati Uniti, u din it-teknika hija differenti minn meetings. Ghalhekk m'huwa ebda parti mill-każ tal-imputati, u huma m'ghandhomx interess f'din il-kawża, juru li l-Proklama hija nulla ghaliex ipprojbiet il-meetings. Ghalkemm il-problema jista' jkollha fattizi ohra fl-eżami tar-rikors li huma ghamlu direttament lill-Qorti, il-kwistjoni tal-meetings hija irrilevanti ghall-kwistjoni li tinsab quddiem il-Qorti tal-Maĝistrati u minnha issa devoluta lil din il-Qorti.

F'din il-kawża il-Qorti ghandha tara biss dak li huma ta' interess ghall-Qorti li rriferitilha l-każ, u peress li l-imputati m'huma bl-ebda mod akkużati li hadu parti f'meeting pubbliku, il-Qorti mhijiex imsejha tirrispondi ghal dan ilkweżit u l-Qorti riferenti tista' timxi liberament minghajru. Ii-Qrati Supremi tal-Istati Uniti u tal-Indja ĝia rrikonoxxew hafna drabi d-"doctrine of severability" tad-diversi dispozizzjonijiet tal-leĝislazzjoni impunjata u dana fuq il-prinčipju ĝenerali ĝià ĉitat ta' li "strict necessity" (vide, Basu, Commentary on the Constitution of India, 4th Edit., Vol. I, pp. 158 u 197). La l-Malta Labour Party u langas l-imputati ma hadu passi quddiem il-Qrati biex jiĝi nforzat id-dritt taghhom li jaghmlu meetings fil-perijodu operativ tal-Proklama, u illum jekk baga' xi nteress jew necessità, almenu f'din il-kawża, dawn huma dawk tal-imputati qua imputati.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tastjeni milli tiehu kwalun-

kwe konjizzjoni ulterjuri tal-kwistjoni tal-validità tal-parti tal-Proklama li tirrigwarda l-meetings u ma taghti ebda pronunzjament fuqha.

Jibqa' dejjem, taht l-ewwel eččezzjoni tal-imputati, ilkwistjoni tad-dimostrazzjonijiet. Hawnhekk l-imputati ghandhom l-interess kollu li jipprovokaw dečižjoni.

Ma jidhirx li jista' jkun imqieghed f'dubju li bhala regola generali r-"right if assembly" sancit fl-ewwel subartikolu tal-art. 15 tal-Kostituzzjoni applikabili jinkludi d-dritt lin-nies ta' kwalunkwe kulur, razza jew fehma politika jiltaqghu minghajr armi u fil-kwiet biex juru l-opinjonijiet taghhom. Taht dan I-aspett id-dimostrazzjoni ghandha affinità mal-meeting ghalkemm hemm id-distinzionijiet li ģia ssemmew bejniethom. Huwa veru li l-ordinanza tal-Meetings Pubblići ma taghtix "per se" id-dritt li ssir dimostrazzjoni bhala ma tghid ghal meetings (art. 3), imma mill-introduzzjoni 'l hawn tal-"human rights" b'ligi pożittiva, il-pożizzjoni bil-fors thiddlet ghax id-dimostrazzjoni mhijiex hlief wahda mill-multiformi esplikazzjonijiet tad-drittijiet ta' "free speech" u "freedom of assembly", u bhala tali, ghandha jkollha l-protezzjoni taghha, forsi a differenza milli fi-Ingilterra fejn milli jidher, id-dritt ghal meetings u ghal dimostrazzjoni f'post pubbliku, nonostanti li r-Renju Unit huwa wiehed mill-firmatarji tal-Konvenzjoni ta' Ruma tal-1950 dwar il-human rights, huwa bażat x'aktarx fuq it-tolleranza tal-Pulizija u l-tolleranza tan-nies ghall-opinjonijiet ta' xulxin milli fuq dispozizzjonijiet statutorji jew anzi kostituzzjonali bhal ma huma taghna. Fir-Renju Unit, ir-regola sancita minn prattika antika hija li kulhadd jista' jaghmel meeting jew "procession" sakemm ma jiksirx il-ligi, u l-ligi tista' tinkiser anki b'semplići ingombru tat-triq jew "niusance".

Jibqa' veru wkoll l-awtoritajiet kompetenti jistghu f'ka-

żijiet ragjonevoli permessi mill-ligi, jipprojbixxu d-dimostrazzjoni u hawn iridu jirćevu konsiderazzjoni l-argumenti migjubin 'il quddiem minnhom f'dan il-każ.

Wara li tippremetti ghalhekk bhala propožizzjoni generali li l-Qorti tagbel ma' Dr. Buttigieg li l-projbizzjoni taddimostrazzioni tista' tifforma baži ta' lanjanza tant taht lart. 14 kemm taht l-art. 15, ghax il-libertà ta' espressjoni tikkompenetra ruhha mal-ohra tal-assemblea, il-Qorti żżid li taqbel ukoll ma' Dr. Frendo li d-drittijiet hemm imsemmija mhumiex assoluti imma restringibili, fost ragunijiet ohrajn, ghar-ragunijiet, minnu imsemmija waqt l-argument tieghu, ta' "public safety" u "public order". Bejn dawn izżewy espressjonijiet, li l-ebda walida minnhom ma tinvolvi s-sigurtà tal-Istat, li hija haga ferm akbar, hemm xi differenza mhux ta' "kind" imma to "grad" fis-sens li l-kuncett ta' "public safety" jimporta attività izjed perikoluza minn dak tal-"public order" li ghalhekk jaghti lill-Istat jew l-ufficjal kompetenti tieghu kamp ikbar biex jirrestringu l-libertajiet in kwistjoni minn dak tal-"public safety".

L-argument ta' Dr. Frendo biex jiggustifika il-Proklama in kwantu kien bażat fuq il-fatt li l-Pulizija kienet imhabbta wisq fil-perijodu in kwistjoni biex tiehu hsieb tindokra ddimostrazzjonijiet tal-oppożituri tać-ćelebrazzjonijiet uffićjali, kunsidrat fih innifsu u mhux mać-ćirkostanza l-ohra li sejra tissemma, huwa x'aktarx wiehed ta' semplići konvenjenza li ma jwassalx ghal konklużjonijiet minnu sostnuti. Ghalkemm il-Gvern ghandu "a wide discretion" fil-kamp talmanteniment tal-ordni pubbliku, l-eżerćizzju ta' dik id-diskrezzjoni m'ghandux jikkundanna lil hadd a priori u minghajr apprensjoni ragjonevoli tad-disturb tal-ordni pubbliku. Kieku l-partit laborista ried jaghmel dimostrazzjoni ghal rasu, jew almenu f'ćirkostanzi li jeliminaw il-prospett più o meno fondat ta' disturb tal-kwiet tal-"general public" ćertament il-Qorti kienet tiehu veduti ohrajn. Ižda jirrižulta middirettivi tal-partit kif stampati u esibiti (fol. 25), li huwa heggeg lin-nies tieghu biex, flok ma joqghodu ghal rashom, jithalltu ma' dawk tal-opinjoni kontrarji li xtaqu (u forsi mhux minghajr ir-ragunijiet taghhom) jičćelebraw il-kisba tal-Indipendenza ta' Malta u hemm jiddisapprovaw dak li huma japprovaw.

In-natura ta' din id-direttiva hija fl-opinjoni ponderata ta' din il-Qorti, tali li setghet ragjonevolment tinduci, f'mohh il-kustodju tal-ordni pubbliku, apprensjoni u biza' mhux čkejken ta' nsulti, storbji, ngombri u glied, jekk mhux aghar. Fil-kawża Wise vs Dunning, (1901) 1. K.B. 167 gie deciż li jekk folla ta' nies jiltaqghu biex jottjenu skop legali (i.e., li jaghmlu dimostrazzioni) f'manjera illegali, per eżempju billi jingabru u jużaw lingwa ngurjuża kontra l-Kattolići f'Liverpool, belt li hija popolata fi proporzjon gawwija minn Kattoliči, huma jsiru hatja ta' "unlawful assembly" jew almenu Magistrat jista' jpoggihom taht garanzija li jžommu l-kwiet, jekk ikun hemm fuqhiex jahseb li jista' jsir ksur tal-paći pubbliku. U verament din hija regola imprexxindibili biex jiği garantit il-qofol tad-drittijiet umani, čjoč, li fil-pajjiž tirrenja ir-"rule of law" u mhux il-"law of the mob". Hekk ukoll hija l-gurisprudenza rečenti ngliža fil-kažijiet tal-visita tar-Regina tal-Grecja u tal-Aldermaston march. Fl-istess tenur kienet dejjem ukoll il-gurisprudenza nostrali, fis-sens. cjoè li l-kondotta provokatorja, anke bi kliem jew gesti biss ta' partitarji kontra partitarji ohrajn li jkunu qeghdin jičćelebraw xi festa tal-banda jew tal-gaddis taghhom tikkostitwixxi ksur ta' ordni pubbliku, u l-Qorti ma tistax ma tiehux it-temperament lokali in konsiderazzjoni f'materja li tirrigwarda l-ordni pubbliku. Issa wiehed m'ghandux bzonn, jekk irid ikun verament prattiku u realistiku, juža ebda immaginazzjoni biex jara fil-gemgha ta' folol kbar ta' partiti opposti, li wahda minnhom flok ma togghod ghar-rasha, tinserixxi ruhha gewwa l-ohra skond id-direttivi tal-partit taghha biex hemm turi d-disapprovazzjoni taghha, il-germ, almenu posaibili jekk mhuk probabili, ta' ksur tal-ordni pubbliku, u mhuk biss izolat jew sporadiku, imma spazjat.

Minn dan jidher, minghajr ma wiehed joqghod jidhol fid-dottrina Amerikana tal-"clear and present danger to the State" (ghax hawnhekk igur ma jidhirx perikolu simili) ii l-orjentament li qeghda tiehu l-Qorti huwa konsistenti ma dak li rriteniet il-Qorti Suprema Amerikana fil-kawia ta' Hague fuq čitata li mentri d-dritt ta' l-assemblea, bhal dak tal-libertà ta' espresajoni, m'ghandux ikun "abridged or denied under the guise of regulation", mill-banda l-ohra "the privilege of a citizen of the United States to use the streets and parks for the communication of views on national questions may be regulated in the interest of all; it is not absolute but relative, and must be exercised in subordination to the general comfort and convenience and in consonance with peace and good order."

Il-Qorti żżid li ghal dak li jirrigwarda d-dimostrazzjoni ppjanata ghall-20 ta' Settembru, il-Mamrun, il-fatt talkoinčidenza taghha mal-passagg mill-istess lokalità jew triq vičinissima tal-Altezza Tieghu I-Prinčep Philip, Duka ta' Edinburgo, bhala rapprežentant tal-Maestà Taghha r-Regina, kien jissuggerixxi lestess prekawzjoni. Dan il-motiv huwa simili ghal dak li ssuggerixxa lill-Pulizija ta' Londra li ma jippermettux dimostrazzjonijiet fl-inhawi ta' fejn kellha tkun ir-Regina ta' Grečja fil-visita taghha, u li huma msemmija fit-Times Law Reports relativi. Ghal kumplament, čjož. ghad-dimostrazzjonijiet l-ohra, huwa biss minhabba d-direttiva tal-Partit Laborista, u ghall-ebda raguni ohra li qeghda tiddećiedi dan il-kap kif qeghda tiddećiedi. Taht ćirkostanzi ohra kien jipprevalixxi l-prinčipju. Din id-direttiva harget l-ghada stess tal-Proklama, imma l-imputati ma jiatghux ragjonevolment jilmentaw li kienet kagjonata mill-Proklama, anzi id-direttiva rrendiet dik il-Proklama, semmai, aktar nečessarja minn qabel. Id-direttiva setghet anki inghatat in buona fede imma l-effett li, filkliem li giet končepita fihom, seta' jigi ndott fuq il-massa xorta kien tali li jiggustifika dik l-apprensjoni li ssemmiet aktar 'l fuq mill-awtoritajiet responsabbli ghall-manteniment tal-buon ordni pubbliku. Kieku riedu u minghajr ma jaghtu dik id-direttiva, id-dirigent tal-partit kellhom toroq legali mnejn jghaddu, u kienu jsibu l-organi tal-gustizzja pronti biex jisimghuhom u, jekk ikun il-kaž, jissodisfawhom.

Ghal dawn ir-ragunijiet il-Qorti jidhrilha li l-Proklama kienet ragjonevolment u sostanzjalment "related to an authorised purpose, i.e., public order", u mhux inkonsistenti, konsiderati ċ-ċirkostanzi, ma' dak li sar fl-istorja tad-demokrazija u fil-prattika attwali ta' pajjiži demokratiči oċċidentali. Irid jinsab bilanċ bejn il-poter u l-libertà, imma l-liĝi minghajr il-poter ma tibqax liĝi u l-libertà minghajr il-poter raĝjonevoli langas ma tibqa' libertà, u ssir liĉenzja u anarkija. Il-Proklama hija entru l-limitu ta' dan il-bilanċ, li l-Qorti, bir-rispett kbir li ghandha ghad-drittijiet fondamentali u konxja tar-responsabbilità taghha biex taghmel ĝustizzja ma' kulhadd u mal-partiti politiĉi kollha, fuq kriterji ekwi, ippruvat issib.

Kwantu ghat-tieni ečćezzjoni tal-imputati, il-Qorti jidhrilha li ma hemm zejn fil-lingwa tal-art. 21 tal-Ordinanza dwar il-Meetings Pubblići li jimpedixxi lill-Ečćellenza Tieghu jipprojbixxi dawk id-dimostrazzjonijiet li huwa jidhirlu li jkunu raĝjonevolment minaččjuži tal-ksur tal-ordni pubbliku u mhux ohrajn.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti, fuq l-att tar-riferenza li rce-

PRIM'AWLA

viet mill-Qorti tal-Magistrati, tiddećiedi li l-Proklama mpunjat mhijiex ćensurabili skond l-eććezzjonijiet sollevati millimputati, u tordna lir-Registratur biex, jekk ma ssirx appell minn din is-sentenza fit-termini legali, jibghat l-inkartament flimkien ma' kopja ta' din is-sentenza lura lil dik il-Qorti, biex hi tkun tista' tkompli l-kawża.

Il-Qorti stante n-natura tal-problemi diskussi u n-novità tal-każ teżercita d-diskrezzjoni taghha dwar l-ispejjeż ta' din il-procedura u tordna li jibąghu bla taxxa iżda d-dritt tar-Registratur jithallas mill-imputati.